



MONASH University

Office of the Deputy Vice-Chancellor (International)

Monash Beijing Graduation 2009

Monash University is pleased to invite family and friends to join their loved ones for the inaugural Monash Graduation Ceremony in Beijing, China in 2009. The ceremony will be held on 21 February 2009 in the prestigious Grand Hyatt Beijing Hotel.

2009年2月21日在中国首都北京，假座君悦大酒店，蒙纳士大学将举行首次在华毕业典礼，届时将邀请中国籍应届毕业生的父母和亲朋好友出席毕业典礼，以共同见证毕业生人生旅程中的这一重要时刻。

The University recognises the support, sacrifices and contribution of parents, family and friends to the success of all its students. The 2009 Beijing Graduation Ceremony allows graduands to celebrate their achievements with family and friends. The Ceremony will be run according to the University's Western graduation traditions, in full regalia.

为了感谢家长与亲朋好友对我们中国籍毕业生在澳求学期间所给予的全力支持，蒙纳士大学北京 2009 毕业典礼将完全按照传统的西方典礼程序进行，校长与院长们将与家长亲朋们共同庆祝毕业生成功的完成学业暨迈入人生的新篇章。

Monash looks forward to keeping in contact with all its graduates. Graduates of the 2009 Beijing Graduation Ceremony will join a growing community of Monash alumni from China and around the world. The Ceremony will coincide with a gathering of alumni and a series of research seminars, to be convened with several top Chinese universities and corporate partners. Through these events, the university will introduce new alumni to its existing alumni, leading research and industry figures in China, and provide an opportunity to build and expand social and career networks in China.

为使大学与位于世界各地的毕业生保持联系，为帮助应届毕业生进入蒙纳士全球校友网络，围绕蒙纳士北京 2009 毕业典礼大学筹备了一系列活动，即与北大、人大和中国中央大型企业联合举办的具备国际水准的系列学术研讨会，蒙纳士大学北京校友联谊会等。举办上述活动的目的之一是就毕业生未来的职业发展考虑，为毕业生提供机会结识我们的杰出校友、学术领头人和商界领袖。

The 2009 Beijing Graduation Ceremony will be a significant event in the Monash calendar and we hope that you can be a part. Applications to graduate in the Beijing Ceremony will close 30 November 2008. As there is a limit to the number of graduands for the 2009 Beijing Graduation Ceremony, please apply as soon as possible to avoid disappointment.

北京 2009 毕业典礼将是蒙纳士大学的年度盛事，虽然参加典礼的报名截止日期定为 2008 年 11 月 30 日，但由于场地有限，请各位同学尽快提交参加北京 2009 毕业典礼的申请。我们期待着你的出席！

To apply and for more information, please visit Monash Graduation website at <http://www.monash.edu.au/graduations/>. 请点击此链接下载报名申请表及获取更多信息。